

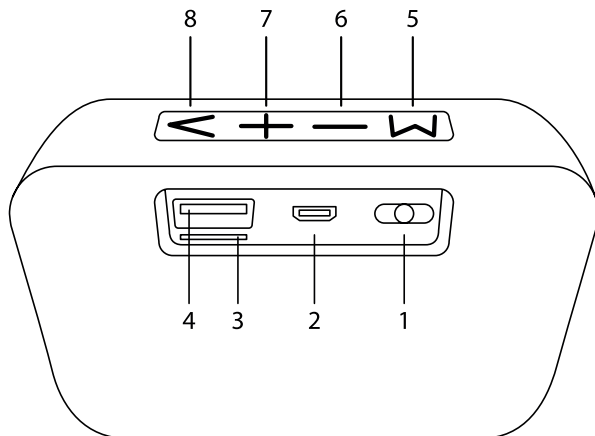
STREETZ

MANUAL

CM770

ENG - USER MANUAL

1. Power switch on/off
2. Charge and audio port (USB Micro-B)
Use the 2-in-1 cable to charge and/or use 3.5 mm sound devices
3. MicroSD slot
4. USB-A port
5. "M" = mode button
6. "<" button
Short press for volume decrease
Long press for previous song
7. "+" button
Short press for volume increase
Long press for next song
8. ">" button (Play/pause/stop/Answer/hang up/Search for radio channels)



CHARGING THE BATTERY

Connect the included charging cable to the charge port and a USB port on your computer or USB charger.

The red LED is lit during charging.

If Bluetooth mode is on, the LED will be blinking blue, while red is lit at the same time.

When the battery is fully charged, the red LED is turned off.

It can take up to 3 hours for an empty battery to be fully charged.

PAIR TO A BLUETOOTH DEVICE

1. Use the ON/OFF switch to power the speaker on or off.
The blue LED starts blinking.
The speaker is now detectable by other Bluetooth devices.
2. On your device, search for Bluetooth devices.
Refer to your device user manual if needed.
3. On your device, select the speaker.
The blue LED starts to glow, indicating successful pairing.

MICROSD CARD/USB-A PORT

1. Connect a MicroSD card or a USB memory stick and power the speaker on.

Music will be played automatically.

Press the ">" = play button to stop the music.

To start the music again, you have to remove and re-insert the card/memory stick again.

HANDSFREE

Handsfree is only in available Bluetooth mode.

1. Power the speaker on.
2. Pair the speaker with Bluetooth to your device.
Press the ">" = play button to answer or hang up.

FM RADIO

1. Power the speaker on, and press the "M", until radio mode is reached.
2. Press the ">" = play button to search for FM stations, it will find and store all stations it finds. Please be patient while it searches. (You can still press + or - if you don't want to wait anymore)
3. When it has stored radio stations, you can change channel with long press on the volume buttons.
4. Short press on volume buttons to increase or decrease the volume.

We recommend: Improve the radio signal by connecting the charge cable to the charge port. The charge cable works like an antenna.

CONNECT TO AUX (3.5 MM)

1. Connect to a 3.5 mm sound device by using the 2-in-1 cable (included)
2. Connect the Micro USB connector to the speaker.
3. Connect the 3.5 mm connector to a 3.5 mm sound device.
4. Power the speaker on. If music is not played automatically, press the "M"-mode button until you reach AUX mode (3.5mm).

True wireless function

This speaker has TWS (True Wireless Sound) functionality. This means that two speakers can pair with each other and function as a 2.0 wireless speaker system, stereo sound.

To use true wireless function, you must have 2 pieces of the same speaker.

These can be paired together: CM770

To connect:

- 1: Turn on both speakers. Make sure that both speakers are not connected to any device through Bluetooth.
- 2: After turning them on, wait for about 8 seconds, they will pair automatically. A tone will be played, confirming successful connection.
- 3: Use the Bluetooth menu on your device and pair the speakers with your phone by selecting the speaker (it will only display one speaker, both speakers now function as one).

Note:

You can control Play/Pause, Volume and Next/Previous track on both of the speakers.

The speakers will automatically pair with each other if they were paired when they were shut off.

If your device is connected to both speakers without the speakers being paired with each other, and you want to pair the speakers with each other you have to disconnect your device from one of the speakers.

To disconnect:

Press and hold the "M"-mode button on one of the speakers for about 2 seconds. A tone will be played.

To reconnect:

Press and hold the "M"-mode button on one of the speakers for about 5 seconds. A tone will be played.

SWE - BRUKSANVISNING

1. Strömbrytare På / Av
2. Laddnings- och ljudport (USB Micro-B)
- Använd 2+1-kabeln för att ladda och/eller använda 3,5 mm ljudenheter.
3. MicroSD-kortplats
4. USB-A-port
5. "M" = Lågesknapp
6. "+"-knappen
- Kort tryck för volymminskning
- Långt tryck för föregående låt
7. "+"-knappen
- Kort tryck för volymökning
- Långt tryck för nästa låt
8. "+"-knappen (Spela upp/pausa/stoppa/svara/lägg på/sök efter radio-kanaler)

LADDA BATTERIET

Anslut den medföljande laddningskabeln till laddningsporten och en USB-port på din dator eller USB-laddare. Lysdioden lyser rött under laddning. Om Bluetooth-läget är på, så blinkar lysdioden blött samtidigt som den lyser rött. När batteriet är fulladdat så släcks den röda lysdioden. Det kan ta upp till 3 timmar för ett tomt batteri att bli fulladdat.

ANSLUT TILL EN BLUETOOTH-ENHET

1. Använd på/av-knappen för att stänga av eller sätta på högtalaren.
- Den blå lysdioden börjar blinka.
- Högtalaren kan nu upptäckas av andra Bluetooth-enheter.
2. Sök efter Bluetooth-enheter via din enhet. Se i manualen till din enhet om det behövs.
3. Välj högtalaren.
- Lysdiod lyser blött, vilket indikerar framgångsrik anslutning.

MICROSD-KORT / USB-A-PORT

1. Anslut ett MicroSD-kort eller ett USB-minne och sätt på högtalaren.
- Musik spelas upp automatiskt.
- Tryck på "+"-knappen för att stoppa musiken.
- För att starta musiken igen måste du ta bort och sätta in kortet/minnet igen.

HANDSFREE

- Handsfree är bara i tillgängligt Bluetooth-läge.
1. Slå på högtalaren.
 2. Anslut högtalaren med Bluetooth till din enhet.
 - Tryck på knappen ">" = för att svara eller lägga på.

FM-RADIO

1. Sätt på högtalaren och tryck på "M" tills högtalaren når radioläget.
2. Tryck på ">"-knappen= för att söka efter FM-stationer. Den söker upp och sparar alla stationer som den finner. Ha tålmod när den söker (Du kan fortfarande trycka på + eller - om du inte vill vänta längre).
3. När den har lagrat radiostationen kan du byta kanal med långa tryck på volymknapparna.
4. Korta tryck på volymknapparna för att öka eller minska volymen.
- Vi rekommenderar: Förbättra radiosignalen genom att ansluta laddkabeln till laddningsporten. Laddningskabeln fungerar som en antenn.

FIN - KÄYTTÖOPAS

1. Virtakytkin
2. Ääni- ja latausliitäntä (USB Micro-B)
Mukana tulee kaksipäinen kaapeli, jolla voi ladata kaiutinta ja käyttää 3,5 mm:n ääniliitteita
3. MicroSD-muistikorttipaikka
4. USB-A-portti
5. "M" = toimintatilaa vaihtamispainike
6. "+"-painike
Lyhyt painallus: pienennä äänenvoimakkuutta
Pitkä painallus: edellinen kappale
7. "+"-painike
Lyhyt painallus: suurennä äänenvoimakkuutta
Pitkä painallus: seuraava kappale
8. "+"-painike (toista, keskeytä, pysäytä, vastaa puhelunu, katkaise puhelu tai etsi radiokanavia)

AKUN LATAAMINEN

Kytke mukana tuleva kaapeli latausliitäntään ja USB-virtaliitäntäeseen. Jälkimäinen voi olla joko tietokone tai erillinen virtasovitin. Punainen merkkivalo palaa latauksen aikana. Jos Bluetooth-tila on käytössä, sininen valo vilkkuu ja punainen valo palaa kiinteänä. Kun laatus on valmis, punainen valo sammuu. Tyhjän akun latautumiseen menee korkeintaan kolme tuntia.

LAITEPARIN MUODOSTAMINEN

1. Kaiuttimet voi kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimellä.
Sininen merkkivalo alkaa vilkkuu.
Kaiutin on nyt mahdollista havaita muista Bluetooth-laiteista käsin.
2. Etsi ääniliitteestä käsin muita laitteita.
Katso tarvittaessa käyttöohjeista, miten tämä tapahtuu.
3. Valitse kaiutin luettelosta, joka avautuu näytölle.
Sininen merkkivalo syttyy merkinä siitä, että yhteyden muodostaminen onnistui.

MICROSD-KORTTI / USB-A-PORTTI

1. Kytke kaiuttimeen MicroSD-muistikortti tai USB-muisti. Kun laitteen käynnistää, se alkaa toistaa musiikkia automaattisesti.
Toiston voi keskeyttää "+"-painikkeella.
Jos haluat käynnistää toiston uudestaan, irrota laiteennusväline. Aseta se tämän jälkeen takaisin laitteeseen.

HANDSFREE-TOIMINTO

Handsfree-toiminto on käytettävissä ainoastaan Bluetooth-tilassa.

1. Kytke kaiutin päälle.
 2. Muodosta Bluetooth-laittepari.
- ">"-painikkeella voi vastata puhelun tai katkaista sen.

FM-RADIO

1. Kytke kaiutin päälle. Paina "M"-painiketta niin monta kertaa, että laite siirtyy radiotilaan.
 2. Hae radioasemia ">"-painikkeella. Laite tallentaa muistiinsa kaikki radioasemat, jotka se havaitsee. Tässä saattaa mennä jonkin aikaa. (Jos haluat keskeyttää haun, paina "+"- tai "-"-painiketta.)
 3. Kun haku on valmis, voit siirtyä kanavien välillä äänenvoimakkuuden säätimellä.
 4. Paina lyhyesti äänenvoimakkuuden säätimiä, jos haluat muuttaa äänenvoimakkuutta.
- Latauskaapeli toimii antennina, joten se parantaa signaalin tasoa. Suosittelemme kytkemään sen USB-porttiin.

AUX-LIITÄNTÄ (3,5 MM)

1. Mukana tulee kaksipäinen kaapeli, jolla voi kytkeä kaiuttimen 3,5 mm:n liitäntään käytävään laitteeseen.
2. Kytke Micro USB-liitin kaiuttimeen.
3. Kytke 3,5 mm:n liitin ääniliitteeseen.
4. Kytke kaiutin päälle. Etsi musiikin toisto käynnisty automaattisesti, toimintatila tarvisse valitse käsin. Paina tällöin "M"-painiketta niin monta kertaa, että laite siirtyy AUX-tilaan.

Täyslangaton stereoaäni (TWS)

Tuote tukee True Wireless Sound-teknikkaa. Ominaisuus mahdollistaa sen, että käyttäjiä voi kytkeä kaksi yhteensopivaa kaiutinta toisiinsa ja rakentaa niiden avulla langattoman 2,0-äänijärjestelmän. Jos haluat käyttää toimintoa, sinulla tulee olla kaksi samantyyppistä (CM770) kaiutinta.

Kytkenään luominen:

1. Kytke molemmat kaiuttimet päälle. Varmista, ettei kummastakaan ole muodostettu Bluetooth-yhteyttä ääniliitteeseen.
2. Odota 8 sekuntia, kunnes kaiuttimet muodostavat toisiinsa yhteyden. Kun kaiuttimista kuuluu merkkiä, ne on kytketty toisiinsa onnistuneesti.
3. Etsi Bluetooth-laiteita ääniliitteestä käsin. Ainoastaan toinen kaiutin näkyy näytöllä olevassa luettelossa. Muodosta tämän kanssa laitepari.

Huomaa:

Toistoa, äänenvoimakkuutta ja kappaleen valintaa voi ohjata kummankin kaiuttimen painikkeilla. Kun kaiuttimet kytkee jatkossa päälle, ne pyrkivät muodostamaan yhteyden toisiinsa. Jos ääniliitteestä on muodostettu laitepari molempien kaiuttimien kanssa, toinen näistä pitää purkaa ennen TWS-toiminnon käyttöä.

Kytkenään purkaminen:

Pitä yhden kaiuttimen toimintatilapainiketta pohjassa n. 2 sekuntia. Tuote toistaa äänimerkin vahvistukseksi siitä, että kytkenään purkaminen onnistui.

Kytkenään palauttaminen:

Pitä yhden kaiuttimen toimintatilapainiketta pohjassa n. 5 sekuntia. Tuote toistaa äänimerkin vahvistukseksi siitä, että kytkenään palauttaminen onnistui.

DAN - BRUGERVEJLEDNING

1. Afbryder til/fra
2. Opladnings- og lydport (USB Micro-B)
3. Brug 2+1 kablet til at oplade eller brug 3,5 mm lydenheder
3. MicroSD slot
4. USB-A port
5. "M" = tilstandsknap
6. "+" knap
7. "M" knap
8. "M" knap
9. "M" knap
10. "M" knap
11. "M" knap
12. "M" knap
13. "M" knap
14. "M" knap
15. "M" knap
16. "M" knap
17. "M" knap
18. "M" knap
19. "M" knap
20. "M" knap
21. "M" knap
22. "M" knap
23. "M" knap
24. "M" knap
25. "M" knap
26. "M" knap
27. "M" knap
28. "M" knap
29. "M" knap
30. "M" knap
31. "M" knap
32. "M" knap
33. "M" knap
34. "M" knap
35. "M" knap
36. "M" knap
37. "M" knap
38. "M" knap
39. "M" knap
40. "M" knap
41. "M" knap
42. "M" knap
43. "M" knap
44. "M" knap
45. "M" knap
46. "M" knap
47. "M" knap
48. "M" knap
49. "M" knap
50. "M" knap
51. "M" knap
52. "M" knap
53. "M" knap
54. "M" knap
55. "M" knap
56. "M" knap
57. "M" knap
58. "M" knap
59. "M" knap
60. "M" knap
61. "M" knap
62. "M" knap
63. "M" knap
64. "M" knap
65. "M" knap
66. "M" knap
67. "M" knap
68. "M" knap
69. "M" knap
70. "M" knap
71. "M" knap
72. "M" knap
73. "M" knap
74. "M" knap
75. "M" knap
76. "M" knap
77. "M" knap
78. "M" knap
79. "M" knap
80. "M" knap
81. "M" knap
82. "M" knap
83. "M" knap
84. "M" knap
85. "M" knap
86. "M" knap
87. "M" knap
88. "M" knap
89. "M" knap
90. "M" knap
91. "M" knap
92. "M" knap
93. "M" knap
94. "M" knap
95. "M" knap
96. "M" knap
97. "M" knap
98. "M" knap
99. "M" knap
100. "M" knap

Opladning af batteriet

Tilslut det medfølgende opladerkabel til opladningsporten og en USB-port på din computer eller USB oplader. Den røde LED er tændt under opladning. Hvis Bluetooth-tilstand er tændt, blinker LED'en blåt, mens rød lyser samtidigt. Når batteriet er fuldt opladt vil den røde LED slukke. Det kan tage op til 3 timer for et tomt batteri at blive fuldt opladt.

Par til en Bluetooth enhed

1. Brug til/fra afbryderen for at tænde eller slukke højttaleren. Den blå LED begynder at blinke. Højttaleren kan nu findes af andre Bluetooth enheder. 2. På din enhed, søg efter Bluetooth enheder. 3. Se i brugsanvisningen til din enhed, hvis det er nødvendigt. 4. På din enhed, vælg højttaleren. Den blå LED begynder at lyse, hvilket indikerer succesfuld paring.

MicroSD kort/USB-A port

1. Indsæt et MicroSD kort eller et USB-stik og tænd for højttaleren. Musikken afspilles automatisk. Tryk på ">" = afspilningsknappen for at stoppe musikken. For at starte musikken igen, skal du fjerne og indsætte kortet/stikket igen.

Håndfri

Håndfri er kun tilgængelig i Bluetooth-tilstand. 1. Tænd for højttaleren. 2. Par højttaleren med Bluetooth på din enhed. Tryk på ">" = afspilningsknappen for at besvare et opkald eller lægge på.

FM-radio

1. Tænd for højttaleren, og tryk på "M", indtil radio-tilstand er nået. 2. Tryk på ">" = afspilningsknappen for at søge efter FM stationer, den vil finde og gemme alle stationer den finder. Vær tålmodig, mens den søger. (Du kan stadig trykke på + eller - hvis du ikke vil vente længere). 3. Når den har gemt alle radiostationerne, kan du skifte kanal med et langt tryk på lydstyrkeknappene. 4. Kort tryk på lydstyrkeknappene øger eller sænker lydstyrken. Vi anbefaler: Forbedrer radiosignalet ved at tilslutte opladningskablet til opladningsporten. Opladningskablet fungerer som en antenne.

Tilslut til AUX (3,5 mm)

1. Tilslut en 3,5 mm lydenhed ved hjælp af 2+1 kablet (inkluderet) 2. Tilslut Micro USB-stikket til højttaleren 3. Tilslut 3,5 mm stikket til en 3,5 mm lydenhed. 4. Tænd for højttaleren. Hvis musikken ikke automatisk afspilles, tryk på "M"-tilstandsknappen indtil du når AUX-tilstand (3,5mm).

Ægte trådløs funktion

Denne højttaler har TWS-funktionalitet (True Wireless Sound). Det betyder, at to højttalere kan parres med hinanden og fungere som et 2.0 trådløst højttalersystem, stereoyd. Hvis du vil bruge TWS, skal du have 2 af den samme højttaler. Disse kan parres sammen: CM770

Sådan forbinder du:

1. Tænd for begge højttalere. Sørg for, at begge højttalere ikke er tilsluttet nogen enhed via Bluetooth. 2. Når du har tændt dem, skal du vente i ca. 8 sekunder, herefter parres de automatisk. Der afspilles en lyd, der bekræfter en vellykket forbindelse. 3. Brug Bluetooth-menuen på din enhed og parre højttalerne med telefonen ved at vælge højttaleren (den vil kun vise én højttaler, begge højttalere fungerer nu som én).

Bemærk:

Du kan styre Afspil/Pause, Lydstyrke og Næste/Forrige nummer på begge højttalere. Højttalerne parres automatisk, hvis de var parret, da de blev slukket.

Hvis enheden er tilsluttet begge højttalere, uden at højttalerne er parret med hinanden; og du ønsker at parre højttalerne med hinanden, du er nødt til at afbryde enheden fra en af højttalerne.

Sådan afbrydes forbindelsen:

Tryk på "M"-knappen på en af højttalerne i ca. 2 sekunder, og hold den nede. Der afspilles en lyd.

Sådan opretter du forbindelsen igen:

Tryk på "M"-knappen på en af højttalerne i ca. 5 sekunder, og hold den nede. Der afspilles en lyd.

LIT - NAUDOTOJO VADOVAS

1. Įjungimo / išjungimo mygtukas
2. Įkrovimo ir garso jungtis (USB Micro-B)
3. Įkrovimui naudokite du viename kabelį ir (arba) 3,5 mm garso prietaisus
3. Lizdas MicroSD kortelė
4. USB-A jungtis
5. „M“ = režimo pasirinkimo mygtukas
6. „+“ mygtukas
7. Trumpai laikykite nuspaudę garsui mažinti
8. Ilgai laikykite nuspaudę ankstesnei dainai pasirinkti
9. „+“ mygtukas
10. Trumpai laikykite nuspaudę garsui didinti
11. Ilgai laikykite nuspaudę kitai dainai pasirinkti
12. „>“ mygtukas (Groti / sustabdyti / išjungti / atsilepti / padėti rageli / ieškoti radio stočių)

BATERIJOS KROVIMAS

Prijunkite duotąjį įkrovimo kabelį prie Jūsų kompiuterio arba USB kroviklio esančios įkrovimo arba USB jungties.

Krovimo metu šviečia raudona LED lemputė. Jeigu jungtas „Bluetooth“ režimas, mirksi mėlyna LED lemputė ir tu tu pačiu metu dega raudona LED lemputė. Bateriai pasikrovus, raudona LED lemputė išsijungia. Gal reikėtų iki 3 val. visiškai pakrauti tuščią bateriją.

SUSIJIMAS SU „BLUETOOTH“ PRIETAISU

1. Garsiakalbi įjunkite arba išjunkite įjungimo / išjungimo mygtuku.
- Pradeda mirksėti mėlyna LED lemputė.
- Dabar garsiakalbi gali aptikti kiti „Bluetooth“ prietaisai.
2. Savo prietaise ieškokite „Bluetooth“ prietaisų. Jeigu reikia, vadovaukitės savo prietaiso naudotojo vadovu.
3. Savo prietaise pasirinkite garsiakalbį.
- Pradeda šviesti mėlyna LED lemputė, tai rodo sėkmingą susiejimą.

MICROSD KORTELE / USB-A JUNGTIŠ

Prijunkite MicroSD kortelę arba USB atmintuką ir įjunkite garsiakalbį.

Muzika gros automatiškai. Spustelėkite mygtuką „>“ = groti muzikai sustabdyti. Norėdami vėl įjungti muziką, turite išimti ir dar kartą prijungti kortelę / atmintuką.

LAISVŲ RANKŲ ĮRANGA

Laisvų rankų įranga galima tik „Bluetooth“ režime.

1. Įjunkite garsiakalbį.
2. Susiekite garsiakalbį su savo prietaise esančiu „Bluetooth“.
- Spustelėkite mygtuką „>“ = groti atsilepimui arba ragelio padėjimui.

FM BANGŲ RADIJAS

1. Įjunkite garsiakalbį ir spaudinėkite mygtuką „M“, kol pasirinksite radio režimą.
2. Spustelėkite mygtuką „>“ = groti FM stotims ieškoti,

įrenginys ras ir atmintyje išsaugos visas aptiktas stotis. Kantriai išlaukite (jeigu nebeonorite laukti, galite spustelėti mygtukus „+“ arba „-“).

3. Įrenginui išsaugojus radio stotis, stočių galite pakeisti ilgai spustelėdami garso reguliavimo mygtukus.
4. Trumpai laikykite nuspaudę garso reguliavimo mygtukus garsumui padidinti ar sumažinti.

Rekomenduojame: radio signalą pagerinsite prie įkrovimo jungties prijungdami krovimo kabelį. Krovimo kabelis veikia antenos principu.

PRIJUNGIMAS PRIE AUX (3,5 MM)

1. Prijunkite prie 3,5 mm garso prietaiso naudodami du viename kabelį (komplekte yra).
2. Prie garsiakalbio prijunkite Micro USB jungtuvą.
3. Prijunkite 3,5 mm jungtuvą prie 3,5 mm garso prietaiso.
4. Įjunkite garsiakalbį. Jeigu muzika automatiškai negroja, spaudinėkite mygtuką „M“ = režimas, kol aptiksite AUX režimą (3,5 mm).

„True wireless“ funkcija

Ši kolonėlė turi „TWS“ („True Wireless“ garso) funkciją. Tai reiškia, jog galima suporuoti dvi kolonėles taip, kad jos veiktų kaip dvielių bevielų kolonėlių sistema su stereogarsu. Tam, kad galėtumėte naudotis „True Wireless“ funkcija, turite turėti 2 to paties modelio kolonėles. Kartu suporuoti galima šiuos modelius: CM770

Norėdami sujungti:

1. Įjunkite abi kolonėles. Įsitikinkite, kad nei viena kolonėlė nėra prijungta „Bluetooth“ ryšiu prie jokio kito įrenginio.
2. Įjungę kolonėles, palaukite maždaug 8 sekundes – kolonėlės susiporuos automatiškai. Išgirsite melodiją, patvirtinančią sėkmingą susijungimą.
3. Naudokitės „Bluetooth“ meniu savo įrenginyje ir suporuokite kolonėles su savo telefonu, pasirinkdami kolonėlę (sąrašas matysite tik vieną kolonėlę, nes suporuotos kolonėlės veikia kaip vienas įrenginys).

Pastaba:

Groti / sustabdyti, kontroliuoti garsą ir perjungti prieš tai buvusį / kitą įrašą galite ant bet kurios iš kolonėlių. Jei, prieš įsijungiant kolonėlės, jos buvo suporuotos, jas vėl įjungus, kolonėlės susiporuos automatiškai. Jei įsijunginys prijungtas su abiem kolonėlėmis, tačiau kolonėlės tarpusavyje nesusiporuos, o jūs norite jas suporuoti, turite atjungti savo įrenginį nuo vienos iš kolonėlių.

Norėdami atsijungti:

Nuspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite „M“ (režimo) mygtuką ant vienos iš kolonėlių. Išgirsite melodiją.

Norėdami prisijungti iš naujo:

Nuspauskite ir maždaug 5 sekundes palaikykite „M“ (režimo) mygtuką ant vienos iš kolonėlių. Išgirsite melodiją.

LAV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. Uzlādes un audio ports (USB mikro-B)
Izmantojiet vadu 2-vienā, lai veiktu uzlādi un/vai izmantotu 3,5 mm skaņas ierīces
3. MikroSD slots
4. USB-A ports
5. "M" = režīma poga
6. "+" poga
Išnospiediet, lai samazinātu skaļumu
Nospiediet un turiet, lai atkarotu iepriekšējo dziesmu
7. "+" poga
Išnospiediet, lai palielinātu skaļumu
Nospiediet un turiet, lai atkarotu nākamo dziesmu
8. ">" poga (Atskaņot/pauze/apturēt/Atbildēt/atcelt zvani/Meklēt radio kanālus)

AKUMULATORA UZLĀDE

Savienojiet komplektā iekļauto uzlādes vadu ar uzlādes vadi un USB portu savā datorā vai USB lādētājā. Uzlādes laikā deg sarkanais LED indikators. Ja ir aktivizēts Bluetooth režīms, LED indikators mirgo zilā krāsā, vienlaikus degot sarkanajam LED indikatoram. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, sarkanais LED indikators izslēdzas. Lai pilnībā uzlādētu tukšu akumulatoru, var būt nepieciešams laiks līdz 3 stundām.

SAVIEŅOŠANA PĀRĪ AR BLUETOOTH IERĪCI

1. Izmantojiet slēdzi ON/OFF, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaļruni.
2. Sāk mirgot zila LED indikators.
3. Tagad skaļrunis ir redzams citām Bluetooth ierīcēm.
4. Savā ierīcē veiciet Bluetooth ierīču meklēšanu. Ja nepieciešams, skatiet savas ierīces lietošanas instrukciju.
5. Savā ierīcē atlasiet skaļruni.
6. Sāk spīdēt zila LED indikators, norādot uz veiksmīgu savienojumu pāri.

MIKROSD KARTS/USB-A PORTS

Ievietojiet mikroSD karti vai USB atmiņas karti un ieslēdziet skaļruni. Mūzika tiks atskaņota automātiski. Nospiediet ">" = atskaņošanas pogu, lai apturētu mūziku. Lai atkārtoti ieslēgtu mūziku, jums vajadzēs izņemt un atkal ievietot karti/atmiņas karti.

BRĪVRŌKU FUNKCIJA

- Brīvroku funkcija ir pieejama tikai Bluetooth režīmā.
1. Ieslēdziet skaļruni.
 2. Izveidojiet Bluetooth savienojumu starp skaļruni un savu ierīci.
 3. Nospiediet ">" = atskaņošanas pogu, lai atbildētu vai atceltu zvani.

FM RADIO

1. Ieslēdziet skaļruni un spiediet pogu "M", kamēr ieslēdzas radio režīms.
 2. Nospiediet ">" = atskaņošanas pogu, lai meklētu FM stacijas; ierīce atradīs un saglabās visas atrastās stacijas. Esiet pacietīgs, kamēr notiek meklēšana. (Jūs varat nospiegt + vai -, ja vairs nevēlaties gaidīt)
 3. Kad ierīce ir saglabāta radio stacijās, jūs varat pārslēgt kanālu, nospiediet un turiet skaļuma pogas.
 4. Iši nospiediet skaļuma pogas, lai palielinātu vai samazinātu skaļumu.
- Iesakām: Uzlabot radio signālu, pievienojot uzlādes vadu pie uzlādes porta. Uzlādes vads darbojas līdzīgi kā antena.

SAVIEŅOŠANA AR AUX (3,5 MM)

1. Savienojiet skaļruni ar 3,5 mm skaņas ierīci, izmantojot vadu 2-vienā (iekļauts komplektā)
2. Pievienojiet mikro USB savienotāju pie skaļruni.
3. Pievienojiet 3,5 mm savienotāju pie 3,5 mm skaņas ierīces.
4. Ieslēdziet skaļruni. Ja mūzika netiek atskaņota automātiski, spiediet "M" - režīma pogu, kamēr ieslēdzas AUX režīms (3,5mm).

Patiesi bezvadu funkcija

Šim skaļrunim ir TWS (Patiesi bezvadu sistēma, angl. "True wireless system") funkcija. Tas nozīmē, ka divi skaļruņi var sapāroties un darboties kā 2,0 bezvadu skaļruņu sistēma ar stereo skaņu. Lai izmantotu bezvadu funkciju, jābūt 2 viena skaļruņa ierīcēm. Šos iespējams sapārot: CM770

Lai savienotos:

1. Ieslēdziet abus skaļruņus. Pārliecinieties, ka neviena no skaļruņiem nav ar Bluetooth savienots ar nevienu ierīci.
 2. Pēc ieslēgšanas pagaidiet apmēram 8 sekundes, tie automātiski sapārosies. Atskāņēs skaņas signāls, kas apstiprinās veiksmīgu savienojanos.
 3. Izmantojiet Bluetooth izvēlni savā ierīcē un sapārojiet skaļruņus ar savu tālruni, atlasot skaļruni (sarakstā parādīsies tikai viens skaļrunis, abi skaļruņi tagad darbojas kā viens).
- Piezīme:**
Abos skaļruņos var kontrolēt pogas Atskaņot/Apturēt. Skaļums un Nakamais/lepiekšējais ieraksts. Ja skaļruņi bija sapāroti, kad tie tika izslēgti, tie automātiski sapārosies.
- Ja jūsu ierīce ir savienota ar abiem skaļruņiem, bet tie nav savstarpēji savienoti, un jūs vēlaties sapārot skaļruņus savā starpā, jūsu ierīce jāatvieno no viena no skaļruņiem.

Lai atvienotu:

Nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet M režīma pogu uz viena no skaļruņiem. Atskāņēs skaņas signāls.

Lai atkārtoti savienotu:

Nospiediet un aptuveni 5 sekundes turiet M režīma pogu uz viena no skaļruņiem. Atskāņēs skaņas signāls.

EST - KASUTUSJUHEND

1. Toiteliiti sisse/välja
2. Laadimis- ja heliport (USB Micro-B)
Kasutage 2 ühes kaablit laadimiseks ja/või 3,5 mm heliseadmets kasutamiseks
3. MicroSD pesa
4. USB-A port
5. „M” = režiimi nupp
6. Nupp „+”
Lühike vajutus helitugevuse vähendamiseks
Pikk vajutus eelmise laulu valimiseks
7. Nupp „+”
Lühike vajutus helitugevuse suurendamiseks
Pikk vajutus järgmise laulu valimiseks
8. Nupp „>” (taasesitus / paus / peatamine / vastamine / kõne lõpetamine / raadiokanalite otsimine)

AKU LAADIMINE

Ühendage lisatud laadimiskaabel laadimisporti ja oma arvuti või USB-laadija USB porti. Laadimise ajal põleb punane valgusdiod. Kui Bluetoothi režiim on sisse lülitatud, vilgub valgusdiod punase põlemise ajal siniselt. Kui aku on täielikult laetud, kustub punane valgusdiod. Tühja aku täielik laadimine võib võtta kuni 3 tundi.

SIDUMINE BLUETOOTH SEADMEGA

1. Kasutage kõlari sisse või välja lülitamiseks SISSE/ VÄLJA lülitit.
Sinine valgusdiod hakkab vilkuma.
Kõlar on nüüd teiste Bluetooth seadmete poolt leitav.
2. Otsige oma seadme Bluetooth seadmeid.
Vajadusel vaadake oma seadme kasutusjuhendit.
3. Valige oma seadmel kõlar.
Sinine valgusdiod hakkab põlema, tähistades edukat sidumist.

MIKROSD KAART / USB-A PORT

Ühendage MicroSD kaart või USB mäluulpuks ja lülitage kõlar sisse.
Muusika taasesitatakse automaatselt.
Muusika peatamiseks vajutage taasesitamise nuppu „<”.
Muusika uuesti alustamiseks peate kaardi/mäluulpuks eemaldama ja uuesti sisestama.

KÄED-VABAD

- Käed-vabad on saadaval ainult Bluetoothi režiimis.
1. Lülitage kõlar sisse.
 2. Siduge kõlar Bluetoothi abil oma seadmega.
- Vastamiseks või kõne lõpetamiseks vajutage taasesitamise nuppu „>”.

FM-RAADIO

1. Lülitage kõlar sisse ja vajutage „M” kuni jõuate raadio režiimini.
 2. Vajutage FM-jaamade otsimiseks „>” = taasesituse nuppu, kõlar leiab ja salvestab kõik leitud jaamad.
Olge otsimise ajal kannatlik. (Kui te siiski ei soovi kauem oodata, võite alati vajutada + või -)
 3. Pärast raadiojaamade salvestamist saate kanalit vahetada pikkeste vajutustega helitugevuse nuppudele.
 4. Lühike vajutus helitugevuse nuppudele helitugevuse suurendamiseks või vähendamiseks.
- Me soovime: Parandage raadiosignaali laadimiskaabli laadimisporti ühendamise teel. Laadimiskaabel töötab antennina.

ÜHENDAMINE VÄLISEADMEGA (3,5 MM)

1. Ühendage 3,5 mm heliseadmega kasutades 2 ühes kaablit (lisatud)
2. Ühendage Micro USB pistik kõlariga.
3. Ühendage 3,5 mm pistik 3,5 mm heliseadmega.
4. Lülitage kõlar sisse. Kui muusikat automaatselt ei esitata, vajutage režiimi nuppu „M” kuni jõuate väliseadme režiimini (3,5 mm).

True wireless funktsioon

See kõlar sisaldab TWS (True Wireless Sound) funktsionaalsust. See tähendab, et kaks kõlari on võimalik ühendada omavahel, töötades 2,0 juhtmeta stereoheliga kõlarisüsteemina. True wireless funktsiooni kasutamiseks peab teil olema kaks ühesugust kõlarit. Neid saab omavahel siduda: CM770

Ühendamiseks:

1. Lülitage mõlemad kõlariid sisse. Veenduge, et kumbki kõlar poleks Bluetoothi teel ühegi seadmega ühendatud.
2. Pärast nende sisselülitamist oodake umbes 8 sekundit, need ühenduvad automaatselt. Kostub heli, mis kinnitab edukat ühendamist.
3. Kasutage oma seadme Bluetoothi menüüd ja siduge kõlarid oma telefoniga valides kõlari (see kuvab ainult ühe kõlari, mõlemad kõlariid toimivad nüüd ühehena).

Märkus:

Saate kasutada taasesituse/pausi, helitugevuse ja järgmise/elmise pala nuppe mõlemal kõlaril. Kõlariid seotakse omavahel automaatselt, kui need olid enne välja lülitamist seotud. Kui teie seade on ühendatud mõlema kõlariga ilma kõlariid omavahel sidumata ja te soovite kõlariid omavahel ühendada, tuleb seade ühe kõlari küljest lahti ühendada.

Lahti ühendamiseks:

Vajutage ja hoidke ühe kõlari nuppu „M” umbes 2 sekundit. Kostub heli.

Uuesti ühendamiseks:

Vajutage ja hoidke ühe kõlari nuppu „M” umbes 5 sekundit. Kostub heli.

GER - BENUTZERHANDBUCH

1. Netzschalter Ein / Aus
2. Lade- und Audioanschluss (USB Micro-B)
3. Verwenden Sie das 2-in-1-Kabel zum Laden und / oder Verwenden von 3,5-mm-Audiogeräten
4. MicroSD-Steckplatz
5. USB-A-Anschluss
6. "M" = Modus-Taste
7. "*" Taste
- Kurzes Drücken, um die Lautstärke zu verringern
- Langes Drücken für vorheriges Lied
8. "*" Taste
- Kurzes Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen
- Langes Drücken für nächstes Lied
9. ">" Taste (Play / Pause / Stop / Answer / Auflegen / Radiosender suchen)

BATTERIE AUFLADEN

Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an den Ladeanschluss und einen USB-Anschluss an Ihrem Computer oder USB-Ladegerät an. Die rote LED leuchtet während des Ladevorgangs. Wenn der Bluetooth-Modus aktiviert ist, blinkt die LED blau, während gleichzeitig rot leuchtet. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird die rote LED ausgeschaltet. Es kann bis zu 3 Stunden dauern, bis eine leere Batterie vollständig geladen ist.

KOPPELN MIT EINEM BLUETOOTH-GERÄT

Verwenden Sie den EIN/ AUS-Schalter, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten. Die blaue LED beginnt zu blinken. Der Lautsprecher kann nun von anderen Bluetooth-Geräten erkannt werden. 1. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach Bluetooth-Geräten. Konsultieren Sie ggf. die Bedienungsanleitung Ihres Geräts. 2. Wählen Sie auf Ihrem Gerät den Lautsprecher aus. Die blaue LED beginnt zu leuchten und zeigt eine erfolgreiche Paarung an.

MICROSD-KARTE / USB-A-ANSCHLUSS

1. Schließen Sie eine MicroSD-Karte oder einen USB-Speicherstick an und schalten Sie den Lautsprecher ein. Musik wird automatisch abgespielt. Drücken Sie die ">" = Play-Taste, um die Musik zu stoppen. Um die Musik erneut zu starten, müssen Sie die Karte / den Speicherstick entfernen und erneut einlegen.

FREISPRECHEN

Die Freisprecheinrichtung ist nur im Bluetooth-Modus verfügbar.

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
2. Koppeln Sie den Lautsprecher mit Bluetooth mit Ihrem Gerät.
- Drücken Sie die ">" = Play-Taste, um zu antworten oder aufzulegen.

FM-RADIO

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein und drücken Sie "M", bis der Radio-Modus erreicht ist. 2. Drücken Sie die ">" = Wiedergabetaste, um nach UKW-Sendern zu suchen. Dort werden alle gefundenen

Sender gefunden und gespeichert. Bitte haben Sie Geduld während der Suche. (Sie können weiterhin + oder - drücken, wenn Sie nicht mehr warten möchten) 3. Wenn Sie Radiosender gespeichert haben, können Sie den Sender wechseln, indem Sie lange auf die Lautstärketasten drücken. 4. Drücken Sie kurze auf die Lautstärketasten, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Wir empfehlen: Verbessern Sie das Funksignal, indem Sie das Ladekabel an den Ladeanschluss anschließen. Das Ladekabel funktioniert wie eine Antenne.

VERBINDUNG MIT AUX (3,5 MM)

1. Schließen Sie ein 3,5-mm-Audiogerät mithilfe des 2-in-1-Kabels (im Lieferumfang enthalten) an.
2. Schließen Sie den Micro-USB-Anschluss an den Lautsprecher an.
3. Schließen Sie den 3,5-mm-Stecker an ein 3,5-mm-Audiogerät an.
4. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Wenn Musik nicht automatisch abgespielt wird, drücken Sie die Taste "M", bis Sie den AUX-Modus (3,5 mm) erreichen.

ECHTE WIRELESS-FUNKTION

Dieser Lautsprecher verfügt über TWS-Funktionen (True Wireless Sound). Dies bedeutet, dass zwei Lautsprecher miteinander gekoppelt werden können und als drahtloses 2.0-Lautsprechersystem mit Stereoton funktionieren. Um die echte Wireless-Funktion nutzen zu können, müssen Sie zwei Teile desselben Lautsprechers haben. Diese können miteinander gekoppelt werden:

CM770

Anschließen:

1. Schalten Sie beide Lautsprecher ein. Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher nicht über Bluetooth an das Gerät angeschlossen sind.
2. Warten Sie nach dem Einschalten etwa 8 Sekunden, sie werden automatisch gekoppelt. Es ertönt ein Ton, der den erfolgreichen Anschluss bestätigt.
3. Verwenden Sie das Bluetooth-Menü Ihres Geräts und koppeln Sie die Lautsprecher mit Ihrem Telefon, indem Sie den Lautsprecher auswählen (es wird nur ein Lautsprecher angezeigt, beide Lautsprecher funktionieren jetzt als einer).

Hinweis:

Sie können die Wiedergabe / Pause, Lautstärke und den nächsten / vorheriges Lied auf beiden Lautsprechern steuern. Die Lautsprecher werden automatisch miteinander gekoppelt, wenn sie beim Ausschalten gekoppelt wurden. Wenn Ihr Gerät an beide Lautsprecher angeschlossen ist, ohne dass die Lautsprecher miteinander gekoppelt sind; Wenn Sie die Lautsprecher miteinander koppeln möchten, müssen Sie Ihr Gerät von einem der Lautsprecher trennen.

Trennen:

Halten Sie die M-Modus-Taste an einem der Lautsprecher etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Ein Ton wird abgespielt.

Wiederholter Anschluss:

Halten Sie die M-Modus-Taste an einem der Lautsprecher etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Ein Ton wird abgespielt.

FRA - MANUEL D'UTILISATION

1. Interrupteur d'alimentation marche / arrêt
2. Port de charge et port audio (USB Micro-B)
Utilisez le câble 2 en 1 pour charger et / ou utiliser des appareils audio de 3,5 mm
3. Emplacement Micro SD
4. Port USB-A
5. « M » = bouton mode
6. Bouton « + »
Appuyez longuement pour la chanson précédente
7. Bouton « + »
Appuyez longuement pour la chanson suivante
8. Bouton « > » (Lecture / pause / arrêt / Réponse / raccrochage / Recherche de canaux radio)

CHARGER LA BATTERIE

Branchez le câble de chargement inclus au port de charge et à un port USB sur votre ordinateur ou votre chargeur USB.

La DEL rouge est allumée pendant le chargement. Si le mode Bluetooth est activé, la DEL clignote en bleu, tandis que le rouge est allumé en même temps. Lorsque la batterie est complètement chargée, la DEL rouge est éteinte.

Cela peut prendre jusqu'à 3 heures pour qu'une batterie vide soit complètement chargée.

ASSOCIER À UN APPAREIL BLUETOOTH

1. Utilisez l'Interrupteur marche / arrêt pour allumer ou éteindre l'éclairage.
La DEL bleue commence à clignoter. Le haut-parleur est maintenant détectable par d'autres appareils Bluetooth.
2. Sur votre appareil, recherchez les appareils Bluetooth.
Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre appareil si nécessaire.
3. Sur votre appareil, sélectionnez le haut-parleur.
La DEL bleue commence à briller, indiquant une association réussie.

CARTE MICROSD / PORT USB-A

Connectez une carte Micro SD ou une dS USB et allumez le haut-parleur.

La musique sera jouée automatiquement.

Appuyez sur le bouton « > » = lecture pour arrêter la musique.

Pour redémarrer la musique, vous devez retirer et réinsérer la carte / la dS.

MAINS LIBRES

Le mode mains libres est uniquement disponible en mode Bluetooth.

1. Allumez le haut-parleur.
2. Associez le haut-parleur avec Bluetooth à votre appareil.
Appuyez sur le bouton « > » = lecture pour répondre ou raccrocher.

RADIO FM

1. Allumez le haut-parleur et appuyez sur la touche « M » jusqu'à ce que le mode radio soit atteint.
2. Appuyez sur le bouton « > » = lecture pour rechercher les stations FM, l'appareil trouvera et mémorisera toutes les stations trouvées. S'il vous plaît soyez patient pendant la recherche. (Vous pouvez toujours appuyer sur + ou - si vous ne voulez pas attendre de toute façon).
3. Lorsque l'appareil a mémorisé des stations de radio, vous pouvez changer de chaîne en appuyez longuement sur les touches de volume.
4. Appuyez court sur les boutons de volume pour augmenter ou diminuer le volume.
Nous recommandons : Améliorer le signal radio en connectant le câble de charge au port de charge. Le câble de charge fonctionne comme une antenne.

CONNEXION EN MODE AUX (3,5 MM)

1. Connectez-vous à un périphérique audio 3,5 mm en utilisant le câble 2 en 1 (inclus).
2. Connectez le connecteur Micro USB au haut-parleur.
3. Connectez le connecteur 3,5 mm à un périphérique audio 3,5 mm.
4. Allumez le haut-parleur. Si la musique ne s'entend pas automatiquement, appuyez sur le bouton « M » jusqu'à ce que vous atteigniez le mode AUX (3,5 mm).

Fonction véritablement sans fil

Ce haut-parleur dispose de la fonctionnalité TWS (son véritablement sans fil). Cela signifie que deux haut-parleurs peuvent se coupler et fonctionner comme un système de haut-parleurs sans fil 2.0, avec un son stéréo.

Pour utiliser la fonction véritablement sans fil, vous devez avoir 2 haut-parleurs identiques. Ceux-ci peuvent être associés : CM770

Pour connecter :

1. Allumez les deux haut-parleurs. Assurez-vous qu'ils ne sont connectés à aucun appareil via Bluetooth.
2. Après les avoir allumés, attendez environ 8 secondes, ils se coupleront automatiquement. Une tonalité sera émise, confirmant la réussite de la connexion.
3. Utilisez le menu Bluetooth de votre appareil et associez les haut-parleurs à votre téléphone en sélectionnant le haut-parleur (il n'affichera qu'un seul haut-parleur, les deux haut-parleurs fonctionneront désormais comme un seul).

Note :

Vous pouvez contrôler lecture / pause, volume et suivant / précédent sur les deux haut-parleurs. Les haut-parleurs se coupleront automatiquement l'un avec l'autre s'ils ont été couplés lorsqu'ils ont été éteints.

Si votre appareil est connecté aux deux enceintes sans qu'elles soient appariées, et si vous souhaitez associer les haut-parleurs, vous devez déconnecter votre appareil de l'un des haut-parleurs.

Pour déconnecter :

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton mode « M » sur l'un des haut-parleurs pendant environ 2 secondes. Une tonalité sera émise.

Pour reconnecter :

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton mode « M » sur l'un des haut-parleurs pendant environ 5 secondes. Une tonalité sera émise.

POL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Włącznik/wyłącznik
2. Port ładowania i audio (USB Micro-B)
- Użyj kabla 2-w-1, aby naładować i/lub podłączyć urządzenie
dźwiękowe 3,5 mm.
3. Węsjcie MicroSD
4. USB-A port
5. "M" = przycisk trybu
6. Przycisk "+"
- Naciśnij długo, aby ściszyć.
- Naciśnij krótko, aby otworzyć poprzednią piosenkę.
7. Przycisk "+"
- Naciśnij długo, aby podgłośić.
- Naciśnij krótko, aby otworzyć następną piosenkę.
8. Przycisk ">" (Odtwarzaj/Pauza/Stop/Odbierz/Odtóż
sluchawkę/Szukaj stacji radiowych)

ŁADOWANIE BATERII

Podłącz załączony kabel do portu ładowania oraz portu USB na twoim komputerze lub portu USB w ładowarce. Czerwona dioda LED świeci się podczas ładowania. Jeśli tryb Bluetooth jest włączony, dioda LED będzie migała na niebiesko, podczas gdy czerwona będzie się świecić ciągle. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, czerwona dioda LED wyłączy się.

Ładowanie pustej baterii może potrwać nawet do 3 godzin, aby była w pełni naładowana.

PAROWANIE Z URZĄDZENIEM BLUETOOTH

1. Użyj przełącznika włącz/wyłącz, aby włączyć lub wyłączyć głośnik.
- Niebieska dioda LED zacznie migać.
- Głośnik jest teraz wykrywalny przez inne urządzenia Bluetooth.
2. Na swoim urządzeniu wyszukaj inne urządzenia Bluetooth.
- W razie potrzeby zignoruj do instrukcji obsługi urządzenia.
3. Wybierz głośnik na swoim urządzeniu.
- Niebieska dioda LED zacznie się świecić, wskazując na pomyślne ładowanie.

PORT KARTY MICROSD/USB-A

1. Podłącz kartę MicroSD lub pamięć USB i włącz głośnik.
- Muzyka zostanie odtworzona automatycznie.
- Naciśnij ">" = przycisk odtwarzania, aby zatrzymać muzykę.
- Abby ponownie włączyć muzykę, musisz odłączyć i ponownie podłączyć kartę pamięci lub pendrive'a.

TRYB GŁOŚNOMÓWIACY

- Tryb głośnomówiący jest dostępny tylko w trybie Bluetooth.
1. Włącz głośnik.
 2. Sparuj głośnik poprzez Bluetooth z twoim urządzeniem.
 - Naciśnij ">" = przycisk odtwarzania, aby odebrać lub zakończyć połączenie.

RADIO FM

1. Włącz głośnik i przytrzymaj przycisk "M", aż uruchomi się tryb radio.
2. Naciśnij ">" = przycisk odtwarzania, aby wyszukać stację FM, głośnik znajdzie i zapisze wszystkie stacje. Zachowaj cierpliwość w trakcie wyszukiwania stacji (możesz nacisnąć + lub - jeśli nie chcesz już dłużej czekać).
3. Po zapisaniu stacji radiowych, możesz zmienić kanał poprzez długie naciśnięcie na przycisk głośności.
4. Krótko, przytrzymaj przyciski głośności, aby ją zwiększyć lub zmniejszyć.

Zalecenia: Aby poprawić jakość sygnału radiowego, podłącz kabel ładowania do portu. Kabel zadziała jak antena.

POLĄCZENIE Z AUX (3,5 MM)

1. Podłącz urządzenie dźwiękowe 3,5 mm używając załączanego kabla 2-w-1.
2. Podłącz złącze Micro USB do głośnika.
3. Podłącz złącze 3,5 mm do urządzenia dźwiękowego 3,5 mm.
4. Włącz głośnik. Jeśli muzyka nie zostanie odtworzona automatycznie, naciśnij "M" - przycisk trybu, aż dojdiesz do trybu AUX (3,5 mm).

FUNKCJA PRAWDZIWEJ BEZPRZEWODOWOŚCI

Ten głośnik obsługuje funkcję TWS (prawdziwie bezprzewodowy dźwięk). Oznacza to, że dwa głośniki mogą parować się ze sobą i funkcjonować jako jeden bezprzewodowy system głośników 2.0.

Aby korzystać z funkcji prawdziwej bezprzewodowości, musisz mieć 2 takie same głośniki.

Mogą być parowane ze sobą:
CM770

Aby połączyć:

1: Włączyć oba głośniki. Upewnij się, że oba głośniki nie są

połączone z żadnym innym urządzeniem poprzez Bluetooth.

2: Po ich włączeniu poczekaj około 8 sekund, połączając się

automatycznie. Usłyszysz dźwięk potwierdzający udane

połączenie.

3: Skorzystaj z menu Bluetooth na swoim urządzeniu i sparuj

głośniki ze swoim telefonem poprzez wybranie głośnika z listy

(wyświetli się tylko jeden głośnik, oba działają teraz jako jeden).

Uwaga:

Możesz kontrolować Odtwarzaj/Pauzy, Głośność oraz

Następny/Poprzedni utwór na obu głośnikach.

Jeśli głośniki zostały sparowane i wyłączone, będą parować się

automatycznie po ponownym włączeniu.

Jeśli twoje urządzenie łączy się z oboma głośnikami bez

parowania ich ze sobą, a chcesz sparować ze sobą głośniki,

musisz najpierw rozłączyć swoje urządzenie od jednego z

głośników.

Aby rozłączyć:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu „M” na jednym z głośników

przez około 2 sekundy. Następnie usłyszysz sygnał.

Aby ponownie połączyć:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu „M” na jednym z głośników

przez około 5 sekund. Następnie usłyszysz sygnał.

NLD - GEBRUIKSAANWIJZING

1. Aan/uit-schakelaar
2. Oplaad- en audiopoort (USB Micro-B)
- Gebruik de 2-in-1 kabel voor het opladen en/of gebruik van 3,5 mm geluidsapparaten
3. MicroSD-slot
4. USB-A port
5. "M" = modusknop
6. "+" knop
- Kort indrukken voor volume lager
- Lange druk voor vorig liedje
7. "+" knop
- Kort indrukken voor volume hoger
- Lange druk voor volgend liedje
8. ">" knop (Play/pauze/stop/beantwoorden/ophangen/ Zoeken naar radiokanalen)

BATTERIJ OPLADEN

Sluit de meegeleverde oplaadkabel aan op de oplaadpoort en een USB-poort op uw computer of USB-lader.

De rode LED brandt rood tijdens het opladen.

Als de Bluetooth-modus is ingeschakeld, knippert de LED blauw, terwijl rood tegelijkertijd oplicht.

Wanneer de batterij volledig is opgeladen, gaat de rode LED uit.

Het kan tot 3 uur duren voordat een lege batterij volledig is opgeladen.

KOPPEL AAN EEN BLUETOOTH-APPARAAT

1. Gebruik de AAN/UIT-schakelaar aan de luidspreker in of uit te schakelen.
- De blauwe LED begint te knipperen.
- De luidspreker is nu detecteerbaar door andere Bluetooth-apparaten.
2. Zoek op uw apparaat naar Bluetooth-apparaten.
- Raadpleeg zo nodig de gebruiksaanwijzing van uw apparaat.
3. Selecteer de luidspreker op uw apparaat.
- De blauwe LED licht op branden om aan te geven dat de koppeling gelukt is.

MICROSD-KAART/USB-A POORT

Sluit een MicroSD-kaart of een USB-geheugensstick aan een schakel de luidspreker in.

Muziek wordt automatisch afgespeeld.

Druk op ">" = play knop om de muziek te stoppen.

Om de muziek opnieuw af te spelen, moet u de kaart/geheugensstick opnieuw verwijderen en opnieuw plaatsen.

HANDSFREE

Handsfree is alleen beschikbaar in de Bluetooth-modus.

1. Zet de luidspreker aan.

2. Koppel de luidspreker met Bluetooth aan uw apparaat.

Druk op ">" = play knop om een oproep te beantwoorden of op te hangen.

FM-RADIO

1. Zet de luidspreker aan en druk op "M" totdat de

radiomodus actief is.

2. Druk op ">" = play knop om naar FM-zenders te zoeken. Alle gevonden zenders worden opgeslagen. Wees geduldig tijdens het zoeken. (U kunt nog steeds op + of - drukken als u niet meer wilt wachten)
3. Wanneer het radiozenders heeft opgeslagen, kunt u van kanaal veranderen door lange druk op de volumeknoppen.
4. Kort indrukken op de volumeknoppen om het volume te verhogen of te verlagen.

Wij adviseren: Verbeter het radiosignaal door de laadkabel aan te sluiten op de oplaadpoort. De oplaadkabel werkt als een antenne.

AANSluiten OP AUX (3,5 MM)

1. Sluit aan met een 3,5 mm-geluidsapparaat met behulp van de 2-in-1-kabel (meegeleverd)
2. Sluit de Micro USB-connector aan op de luidspreker.
3. Sluit de 3,5 mm-connector aan op een 3,5 mm-geluidsapparaat.
4. Zet de luidspreker aan. Als muziek niet automatisch wordt afgespeeld, druk op de knop "M" totdat u de AUX-modus (3,5 mm) actief is.

Funcitie True Wireless

Deze luidspreker heeft de functionaliteit TWS (True Wireless Sound). Dat betekent dat twee luidsprekers mogen aan elkaar gekoppeld worden en als een 2.0 draadloos luidsprekersysteem (stereogeluid) functioneren.

Om van de functie True Wireless te genieten moet u 2 stukken van dezelfde luidspreker hebben. Deze kunnen aan elkaar gekoppeld worden en als een 2.0 draadloos luidsprekersysteem (stereogeluid) functioneren.

Koppelen:

1. Schakel beide luidsprekers in. Zorg ervoor dat beide luidsprekers aan geen toetsel via Bluetooth zijn gekoppeld.
2. Wacht ongeveer 8 sec na het inschakelen daarvan en deze zullen automatisch aankoppelen. Er zal een toon klinken ter bevestiging van een succesvolle koppeling.
3. Gebruik het Bluetooth-menu van uw toestel om de luidsprekers aan uw telefoon te koppelen door de luidspreker te selecteren (u ziet één luidspreker omdat beide luidsprekers nu als één luidspreker functioneren).

Opmerking:

U mag Spelen/Pauzeren, Volume en Volgende/Vorige song track op beide luidsprekers controleren. De luidsprekers koppelen aan elkaar automatisch als deze tijdens het uitschakelen aan elkaar aangekoppeld waren.

Als uw toestel aan beide luidsprekers aangekoppeld is, maar die luidspreker aan elkaar niet aangekoppeld zijn en u wilt de luidsprekers aan elkaar koppelen, moet u ten eerste een van die luidsprekers verwijderen.

Verwijderen:

Houd de "M"-modus knop op een van luidsprekers voor ongeveer 2 sec ingedrukt. Er zal een toon klinken.

Opnieuw koppelen:

Houd de "M"-modus knop op een van luidsprekers voor ongeveer 5 sec ingedrukt. Er zal een toon klinken.

ELL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Θύρα φόρτισης και ήχου (USB Micro-B)
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο 2-in-1 για να φορτίσετε ή/και να χρησιμοποιήσετε τις συσκευές ήχου 3,5 mm
3. Υποδοχή microSD
4. Θύρα USB-A
5. "M" = κουμπί λειτουργίας
6. "+" κουμπί
- Πατήστε σύντομα για μείωση της έντασης ήχου
- Πατήστε παρατεταμένα για το προηγούμενο τραγούδι
7. "+" κουμπί
8. Πατήστε σύντομα για αύξηση της έντασης ήχου
- Πατήστε παρατεταμένα για το επόμενο τραγούδι
9. ">" κουμπί

(Αναπαγωγή/παύση/διακοπή/απόσπαση/τερματισμός/Αναζήτηση στη ραδιοφωνικών καναλιών)

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης στην είσοδο φόρτισης και σε μία θύρα USB του υπολογιστή σας ή σε ένα φορητό USB.

Η κόκκινη λυχνία LED ανάβει κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Εάν η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη, η λυχνία LED θα αναβοβλίνει με μπλε χρώμα, ενώ το κόκκινο ανάβει συνεχώς.

Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, το κόκκινο LED σβήνει.

Μπορεί να χρειαστούν έως και 3 ώρες για να φορτιστεί πλήρως μια άδεια μπαταρία.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ BLUETOOTH

1. Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ON/OFF για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ήχιο.
- Η μπλε λυχνία LED αρχίζει να αναβοβλίνει.
- Το ήχιο μπορεί πλέον να ανιχνευθεί από άλλες συσκευές Bluetooth.
2. Στη συσκευή σας, πραγματοποιήστε αναζήτηση για συσκευές Bluetooth.
- Αν χρειάζεται, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας.
3. Επιλέξτε το ήχιο στη συσκευή σας.
- Η μπλε λυχνία LED αρχίζει να ανάβει, υποδεικνύοντας την επιτυχημένη σύνδεση.

KARPA MICROSD/ΘΥΡΑ USB-A

1. Συνδέστε μια κάρτα microSD ή μια μνήμη USB και ενεργοποιήστε το ήχιο.
- Η μουσική θα παίζεται αυτόματα.
- Πατήστε το κουμπί ">" = «Αναπαγωγή» για να σταματήσετε τη μουσική.
- Για να ξεκινήσετε ξανά τη μουσική, πρέπει να αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε ξανά την κάρτα/μνήμη.

HANDSFREE

- To handsfree είναι διαθέσιμο μόνο σε λειτουργία Bluetooth.
1. Ενεργοποιήστε το ήχιο.
 2. Συνδέστε το ήχιο με Bluetooth στη συσκευή σας.
 - Πατήστε το κουμπί ">" = «Αναπαγωγή» για να απαντήσετε ή να κλείσετε το τηλέφωνο.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ FM

1. Ενεργοποιήστε το ήχιο και πατήστε το "M", μέχρι να φτάσετε στη λειτουργία ραδιοφώνου.
2. Πατήστε το κουμπί ">" = «Αναπαγωγή» για να αναζητήσετε

σταθμούς FM, το ήχιο θα βρει και θα αποθηκεύσει όλους τους σταθμούς που θα βρει. Παρακολουθεί για υπομονή, όσο αναζητά. (Μπορείτε όμως να πατήσετε + ή - αν δεν θέλετε να περιμένετε άλλο)

3. Όταν έχει αποθηκεύσει ραδιοφωνικούς σταθμούς, μπορείτε να αλλάξετε κανάλια πατώντας παρατεταμένα τα κουμπιά έντασης ήχου.
4. Πατήστε σύντομα τα κουμπιά έντασης ήχου για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση ήχου.

Συμβουλή: Βεβαιωθείτε το ραδιοφωνικό σήμα συνδέοντας το καλώδιο φόρτισης στη θύρα φόρτισης. Το καλώδιο φόρτισης λειτουργεί σαν κεραία.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ AUX (3,5 MM)

1. Συνδέστε σε συσκευή ήχου 3,5 mm χρησιμοποιώντας το καλώδιο 2-in-1 cable (περιλαμβάνεται)
2. Συνδέστε το βύσμα Micro USB στο ήχιο.
3. Συνδέστε το βύσμα 3,5 mm σε συσκευή ήχου 3,5 mm.
4. Ενεργοποιήστε το ήχιο. Εάν η μουσική δεν αναπαράγεται αυτόματα, πατήστε το κουμπί λειτουργίας «M» μέχρι να φτάσετε στη λειτουργία AUX (3,5 mm).

ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτό το ήχιο υποστηρίζει τη λειτουργία TWS (True Wireless Sound). Αυτό σημαίνει ότι δύο ήχια μπορούν να συνδυαστούν μεταξύ τους και να λειτουργήσουν ως ασύρματο σύστημα ήχων 2.0.

Για να χρησιμοποιήσετε την πραγματική ασύρματη λειτουργία, πρέπει να έχετε 2 τηλέφωνα στο ίδιο ήχιο.

Μπορούν να συνδυαστούν μεταξύ τους:

Για να συνδεθείτε:

1. Ενεργοποιήστε και τα δύο ήχια. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ήχια δεν είναι συνδεδεμένα σε καμία συσκευή μέσω Bluetooth.
2. Αφού τα ενεργοποιήσετε, περιμένετε περίπου 8 δευτερόλεπτα, θα συνδυαστούν αυτόματα. Θα ακουστεί ένας ήχος που θα επιβεβαιώνει την επιτυχή σύνδεση.
3. Αφήστε το κουμπί Αναπαγωγή/Παύση. Μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα ακόμη μέχρι να συνδεθούν τα ήχια μεταξύ τους. LED που αναβοβλίνει = Αριστερό και κύριο ήχιο. Σταθερό LED = Δεξί ήχιο.
4. Χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth στη συσκευή σας και ανατοχήστε τα ήχια με το τηλέφωνό σας επιλέγοντας το ήχιο (θα εμφανίσει μόνο ένα ήχιο, και τα δύο ήχια λειτουργούν πλέον ως ένα).

Σημειώσεις:

- Μπορείτε να ελέγξετε την Αναπαγωγή/Παύση, την Ένταση ήχου και το Επόμενο/Προηγούμενο τραγούδι και στα δύο ήχια.
- Τα ήχια θα αντιστοίχουν αυτόματα μεταξύ τους εάν είχαν αντιστοιχιστεί όταν ήταν απενεργοποιημένα.
- Εάν η αυτόματη σύνδεση δεν λειτουργεί όταν είναι ενεργοποιημένα: Συνδεθείτε χειροκίνητα, δείτε το βήμα 1-4. Εάν η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη και στα δύο ήχια χωρίς τα ήχια να είναι αντιστοιχισμένα μεταξύ τους: Για να αντιστοιχιστεί τα ήχια μεταξύ τους, πρέπει να αποσυνδεθείτε τη συσκευή σας από ένα από τα ήχια.
- Για αποσύνδεση:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "M" σε ένα από τα ήχια για περίπου 2 δευτερόλεπτα, μέχρι να ακουστεί έναν τόνο
- Για επανασύνδεση:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας "M" σε ένα από τα ήχια για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Θα ακουστεί ένας τόνος.

POR - MANUAL

1. Ligar/desligar
2. Porta de carga e de audio (USB Micro-B)
- Utilize o cabo 2-em-1 para carregar e/ou utilizar dispositivos de som de 3,5 mm
3. Ranhura microSD
4. Porta USB-A
5. "M" = botão de modo
6. Botão "+"
- Prima brevemente para diminuir o volume
- Prima longamente para a música anterior
7. Botão "+"
- Prima brevemente para aumentar o volume
- Prima longamente para a música seguinte
8. Botão ">" (Tocar/pausar/parar/atender/desligar/pesquisar estações de rádio)

CARREGAR A BATERIA

Ligue o cabo de carregamento incluído à porta de carregamento e uma porta USB no seu computador ou carregador USB.

O LED vermelho acende-se durante o carregamento.

Se o modo Bluetooth estiver ligado, o LED ficará azul intermitente, enquanto que o vermelho está aceso ao mesmo tempo.

Quando a bateria está totalmente carregada, o LED vermelho desliga-se.

Pode demorar até 3 horas para que uma bateria vazia esteja totalmente carregada.

EMPARELHAR COM UM DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Utilizar o interruptor de LIGAR/DESLIGAR para ligar ou desligar a coluna.
- O LED azul começa a piscar.
- A coluna é agora detetável por outros dispositivos Bluetooth.
2. No seu dispositivo, pesquise os dispositivos Bluetooth.
- Consulte o manual do utilizador do seu dispositivo, se necessário.
3. No seu dispositivo, selecione a coluna.
- O LED azul começa a brilhar, indicando um emparelhamento bem sucedido.

CARTÃO MICROSD/PORTA USB A

1. Ligue um cartão microSD ou um cartão de memória USB e ligue a coluna.
- A música tocará automaticamente.
- Prima o botão ">" = botão de tocar para parar a música.
- Para iniciar novamente a música, é necessário remover e reintroduzir novamente o cartão/pen de memória.

MÃOS LIVRES

- O sistema Mãos Livres apenas está disponível no modo Bluetooth.
1. Ligue a coluna.
 2. Emparelhe a coluna com Bluetooth ao seu dispositivo.
 - Prima ">" = botão de tocar para atender ou desligar.

RÁDIO FM

1. Ligue a coluna e prima "M" até chegar ao modo de rádio.
2. Prima ">" = botão de tocar para pesquisar as estações de rádio FM, encontrará e armazenará todas as estações que encontrar. Seja paciente enquanto pesquisa. (Pode premir + ou - se não quiser esperar mais)
3. Quando tiver armazenado as estações de rádio, pode mudar

de estação premindo longamente os botões de volume.

4. Prima brevemente nos botões de volume para aumentar ou diminuir o volume.

Recomendamos: melhore o sinal de rádio ligando o cabo de carga à porta de carga. O cabo de carga funciona como uma antena.

LIGAR A AUX (3,5 MM)

1. Ligue a um dispositivo de som de 3,5 mm, utilizando o cabo 2-em-1 (incluído)
2. Ligue o conector Micro USB à coluna.
3. Ligue o conector de 3,5 mm a um dispositivo de som de 3,5 mm.
4. Ligue a coluna. Se a música não for reproduzida automaticamente, prima o botão de modo "M" até chegar ao modo AUX (3,5 mm).

FUNÇÃO SEM FIOS TRUE

Esta coluna suporta a funcionalidade TWS (True Wireless Sound). Isto significa que duas colunas podem emparelhar-se uma com a outra e funcionar como um sistema de colunas 2.0 sem fios.

Para utilizar a verdadeira função sem fios, é necessário ter 2 colunas do mesmo tipo.

Estas podem ser emparelhadas uma com a outra:

To connect:

1. Ligue ambas as colunas. Certifique-se de que ambas as colunas não estão ligadas ao dispositivo através de Bluetooth.
2. Depois de as ligar, espere cerca de 8 segundos, elas emparelharão-se automaticamente. Será ouvido um som que confirma uma ligação bem sucedida.
3. Utilize o menu Bluetooth no seu dispositivo e associe as colunas ao seu telefone, seleccionando a coluna (só mostrará uma coluna, ambas as colunas funcionarão agora como um só).

Nota:

Pode controlar Tocar/Pausa, Volume e Música seguinte/anterior em ambas as colunas.

As colunas serão automaticamente emparelhadas uma com a outra se tiverem sido emparelhadas quando foram desligadas.

Se o seu dispositivo estiver ligado a ambas as colunas sem que estas estejam emparelhadas uma com a outra, para emparelhar as colunas uma com a outra, deve primeiro desligar o seu dispositivo de uma das colunas.

Para desligar: Prima e mantenha premido o botão de modo "M" numa das colunas durante cerca de 2 segundos. Ouvirá um som.

Para desligar: Prima e mantenha premido o botão de modo "M" numa das colunas durante cerca de 5 segundos. Ouvirá um som.

NOR - BRUKERMANUAL

1. På/av-knapp
Lade- og lydport (USB Micro-B)
Bruk 2-i-1-kabelen til å lade og/eller bruke 3,5 mm lydenheter
2. MicroSD-kortspalte
3. USB-A-port
4. «M» = modusknapp
5. «>» = knapp
Kort trykk for å redusere volumet
Langt trykk for forrige sang
6. «<» = knapp
Kort trykk for å øke volum
Langt trykk for neste sang
7. «>»-knapp (Spill/pause/stopp/Svar/legg på/Søk etter radiokanal)

BATTERILADNING

Koble den medfølgende ladekabelen til ladeporten og en USB-port på datamaskinen eller USB-laderen. Den røde LED-en lyser under lading. Hvis Bluetooth-modusen er på, vil LED-en blinke blått, mens rødt lyser samtidig. Når batteriet er fulladet, slås den røde LED-en av. Det kan ta opp til 3 timer å lade et batteri fra tomt til fullt.

KOBING TIL EN BLUETOOTH-ENHET

1. Bruk PÅ/AV-rytteren for å slå høyttaleren på eller av. Den blå LED-en begynner å blinke. Høyttaleren kan nå oppdages av andre Bluetooth-enheter.
2. Søk etter Bluetooth-enheter på enheten. Se brukerhåndboken for enheten din om nødvendighet.
3. Velg høyttaleren på enheten. Den blå LED-en vil begynne å lyse, noe som indikerer vellykket sammenkobling.

MICROSD-KORT/USB-A-PORT

1. Koble til et MicroSD-kort eller en USB-minnepinne og slå på høyttaleren. Musikken spilles automatisk. Trykk på «>» = spill-knappen for å stoppe musikken. For å starte musikken igjen, skal du fjerne og sette inn kortet/minnepinnen igjen.

HÅNDFRI

- Håndfri er kun tilgjengelig i Bluetooth-modus.
1. Slå på høyttaleren.
 2. Par høyttaleren med Bluetooth til enheten. Trykk på «>» = spill-knappen for å svare eller legge på.

FM-RADIO

1. Slå på høyttaleren, trykk og hold på «M» til radiomodus er nådd.
 2. Trykk på «>» = play-knappen for å søke etter FM-stasjoner, den vil finne og lagre alle stasjonene den finner. Vær tålmodig mens den søker. (Du kan fortsatt trykke på «<» eller «>» hvis du ikke vil vente lenger).
 3. Når den har lagret radiostasjoner, kan du bytte kanal med langt trykk på volumknappene.
 4. Trykk kort på volumknappene for å øke eller redusere volumet.
- Vi anbefaler: Forbedre radiosignalet ved å koble ladekabelen til ladeporten. Ladekabelen fungerer som en antenne.

KOBLE TIL AUX (3,5 MM)

1. Koble til en 3,5 mm lydenhet ved å bruke 2-i-1-kabelen (inkludert).
2. Koble Micro USB-kontakten til høyttaleren.
3. Koble 3,5 mm-kontakten til en 3,5 mm lydenhet.
4. Slå på høyttaleren. Hvis musik ikke spilles automatisk, trykk på «M»-modusknappen til du kommer til AUX-modus (3,5 mm).

TRUE WIRELESS-FUNKSJON

Denne høyttaleren har TWS-funksjonalitet (True Wireless Sound). Det betyr at to høyttalere kan kobles sammen med hverandre trådløst og fungerer som et 2,0-høyttalersystem. For å bruke True Wireless-funksjonen, må du ha 2 deler av samme høyttaler.

Disse kan kobles sammen:

CM770

Tilkobling:

1. Slå på begge høyttalerne. Pass på at begge høyttalerne ikke er koblet til noen enhet via Bluetooth.
2. Etter å ha slått dem på, vent i ca. 8 sekunder, de vil pares automatisk. Ved vellykket tilkobling høres en tone.
3. Bruk Bluetooth-menyen på enheten og par høyttalerne med telefonen ved å velge høyttaleren (den vil bare vise en høyttaler, begge høyttalerne fungerer nå som én).

Note:

- Du kan kontrollere Spill/Pause, Volum og Neste/Forrige sang på begge høyttalerne. Høyttalerne pares automatisk med hverandre hvis de ble paret da de ble slått av. Hvis enheten din er koblet til begge høyttalerne uten at høyttalerne har blitt paret med hverandre; og du ønsker å pare høyttalerne med hverandre, skal du koble enheten fra en av høyttalerne.

Frakobling:

- Trykk på og hold inne «M»-modusknappen på en av høyttalerne i ca. 2 sekunder. En tone vil bli spilt.

Koble på ny:

- Trykk på og hold inne «M»-modusknappen på en av høyttalerne i ca. 5 sekunder. En tone vil bli spilt.

HUN - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

1. Belki kapcsoló gomb
2. Töltés és audioport (Micro-B USB)
Használja a kétfunkciós kábelt a töltéshez és/vagy 3,5 mm-es hangszeközkhöz
3. MicroSD-kártyahíly
4. USB-A csatlakozás
5. „M” üzemmód gomb
6. „>” gomb
Rövid megnyomásával csökkenti a hangerőt
Hosszú megnyomásával visszalép az előző dalhoz
7. „<” gomb
Rövid megnyomásával növeli a hangerőt
Hosszú megnyomásával továbblép a következő dalhoz
8. „>” gomb
(Lejátszás/szüneteltetés/Leállítás/hívásfogadás/hívásbefejezés/rádiócsatornák keresése)

Az akkumulátor töltése

Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábelt a töltőcsatlakozóhoz és a számítógépen lévő USB-porthoz vagy egy USB-töltőhöz. Töltes közben a piros színű LED világít. Bekapcsol: Bluetooth üzemmód mellett a LED kéken villog, és közben a piros fény is világít. Az akkumulátor teljes feltöltése után a piros LED kikapcsol. A lemerült akkumulátor teljes feltöltése akár 3 órát is igénybe vehet.

Párosítás egy Bluetooth eszközhöz

1. A BE/KI gombbal kapcsolhatja be, illetve ki a hangszórót. A kék LED villogni kezd.
2. A hangszórót ezzel észlelve tudják más Bluetooth-eszközök. Kezdje el keresni az eszköztől a Bluetooth eszközöket. Szükség esetén tekintse meg az eszköz használati útmutatóját.
3. Az eszközén válassza ki a hangszórót. A kék LED világítani kezd, ami a sikeres párosítást jelzi.

MicroSD kártya/USB-A port

1. Helyezzen be egy MicroSD kártyát vagy csatlakoztasson egy pendrive-t, és kapcsolja be a hangszórót. A zenelejátszás automatikusan megkezdődik. Nyomja meg a „>” = lejátszás gombot a zene leállításához. A zenelejátszás ismételt megkezdéséhez látoltsa el a memóriakártyát vagy a pendrive-t, majd helyezze be újra.

Szabadkezes használata

- A szabadkezes használat csak Bluetooth üzemmódban elérhető.
1. Kapcsolja be a hangszórót.
 2. Bluetooth-kapcsolaton keresztül párosítsa a hangszórót az eszközéhez.
 3. Nyomja meg a „>” = lejátszás gombot a hívásfogadáshoz vagy a hívásbefejezéshez.

FM-rádió

1. Kapcsolja be a hangszórót, és nyomja meg az „M” gombot, amíg a készülék rádió üzemmódba nem vált.
2. Nyomja meg a „>” = lejátszás gombot az FM-rádióállomások megkereséséhez. Az eszköz ekkor elkezd keresni az állomásokat, és elmenti az összeset, amit talál. Legyen türelmes, amíg az eszköz a keresést végzi. (Ha azonban nem akar tovább várni, nyomja meg a + vagy – gombot.)
3. Miután az eszköz előtalálta a rádióállomásokat, a csatornák

- közt a hangerőgombok hosszú megnyomásával válthat. 4. Nyomja meg röviden a hangerőgombokat a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez. Javaslát: Javítsa a rádiójel erősségét úgy, hogy a töltőkábelt csatlakoztatja a töltőporthoz. A töltőkábel lyenkor úgy működik majd, mint egy antena.

Csatlakoztatás az AUX (3,5 mm-es) jack kimenethez

1. Csatlakoztasson egy 3,5 mm-es hangszeközti a kétfunkciós kábellel (mellékelve)
2. Csatlakoztassa a Micro USB-csatlakozót a hangszóróhoz.
3. Csatlakoztassa a 3,5 mm-es csatlakozót egy 3,5 mm-es hangszeközthöz.
4. Kapcsolja be a hangszórót. Ha az eszköz nem kezd el automatikusan a zene lejátszását, nyomja meg az „M” gombot addig, amíg el nem éri az AUX (3,5 mm-es) üzemmódot.

Valódi vezeték nélküli funkció

Ez a hangszóró támogatja a TWS (valódi vezeték nélküli hang) funkciót. Ez azt jelenti, hogy a két hangszóró egymással párhoz kapcsolható, és ilyenkor 2,0-es vezeték nélküli sztereó hangszórórendszerként működnek. A valódi vezeték nélküli funkció használatához 2 ugyanolyan hangszóróra van szüksége. Ezek párosíthatók egymással: CM770

A csatlakoztatáshoz:

1. Kapcsolja be mindkét hangszórót. Ügyeljen arra, hogy egyik hangszóró se csatlakozzon semmilyen másik eszközhöz Bluetooth kapcsolaton keresztül.
2. A bekapcsolás után várjon kb. 8 másodpercet, amíg automatikusan megtörténik a hangszórók párosítása.
3. Hangjelzés jelzi a sikeres csatlakoztatást.
4. Csatlakoztassa a telefonjához vagy más eszközhöz a hangszórókat úgy, hogy a telefon Bluetooth menüjéből kiválasztja a hangszórókat (csak egy hangszórót fog majd látni, mert a két hangszóró ekkor már egy közös hangszóróként funkcionál).

Megjegyzés:

- A Lejátszás/Szüneteltetés, a Hangerő, és az Előző/Következő gombok mindkét hangszóróról használhatók. A hangszórók automatikusan párhoz kapcsolódnak egymással, ha az eszközök kapcsolásakor már párosítva voltak. Ha az eszközök mindkét hangszóróhoz csatlakozik úgy, hogy a hangszórók egymással nincsenek párosítva, a hangszórók egymással való párosításhoz először csatlakoztassa le az eszközt az egyik hangszóróról.

A csatlakoztatáshoz:

- Nyomja meg az egyik hangszórón kb. 2 másodpercig az „M” üzemmódgombot. Hangjelzést fog hallani.
- Az újrcsatlakoztatáshoz:
- Nyomja meg az egyik hangszórón az „M” üzemmódgombot kb. 5 másodpercig. Hangjelzést fog hallani.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.
RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenklede EU-øverensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger:
Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-øverensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

www.aurdel.com/compliance/

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.aurdel.com/compliance/

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής:
Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματης συσκευής πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.aurdel.com/compliance/

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.aurdel.com/compliance/

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul:
Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab

direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsioon täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.aurdel.com/compliance/

FIN

YKSINKERTAISTETTU

EU-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyypin langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.aurdel.com/compliance/

FR

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.aurdel.com/compliance/

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI

NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance/

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācijas saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārtā bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.aurdel.com/compliance/

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: AS, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties

deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.aurdel.com/compliance/

NLD

VEREENVOUDIGDE

EU-CONFORMITEITSEVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.aurdel.com/compliance/

NOR

See other languages.

www.aurdel.com/compliance/

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.aurdel.com/compliance/

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.aurdel.com/compliance/

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.aurdel.com/compliance/

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater
EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten
WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisenä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankinnut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv
Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A kezelettségéhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktiiva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmet sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču atvešanai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagasta, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminių negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia pakelti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdavimo užsimačiams priėmimo punktą. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvelyje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos da Diretiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no

concessionário onde adquiriu o seu produto.



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Ytterligare information fås av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

